

ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΚΟΣΜΟ = JOY TO THE WORLD

Ερχεται ο Κυριος υμων
Our Lord is coming

Ας καμει με σπουδην
Let Him come quickly

πασα καρδιαν εις αυτον
every heart prepares for Him

θερμην υποδοχην
a warm welcome

θερμην, θερμην υποδοχην

Joy to the world,

the Lord has come

Let earth receive her king

Let every heart prepare Him room

and heaven and nature sing (3 times)

Ψαλλουν αγγελων οι χοροι
The choirs of angels are chanting

ας ψαλλομε κι εμεις
Let's chant ourselves

την χαριν και αγαπη Του
about his grace and His love

προς παντας επι γης
to everyone on the earth

προς πα... προς παντας επι γης.

Joy to the earth! the Savior reigns

Let men their songs employ;

While fields and floods, rocks, hills, & plains

Repeat the sounding joy (3)

Λεξιλογειο

με σπουδην = in haste

πασαν καρδιαν = every heart

θερμος,η,ο = warm, warm and strong

υποδοχην = welcome (noun)

ψαλλει (ψαλλω 1)= to chant, to sing

η χαρις (η χαρη) = the grace

παντας = everybody, all

υμων (εμας, μας) = our

γη = the earth, world

αγγελων ο χορος = the choir of angels